

DEWALT®

English (*original instructions*)

3

简体中文

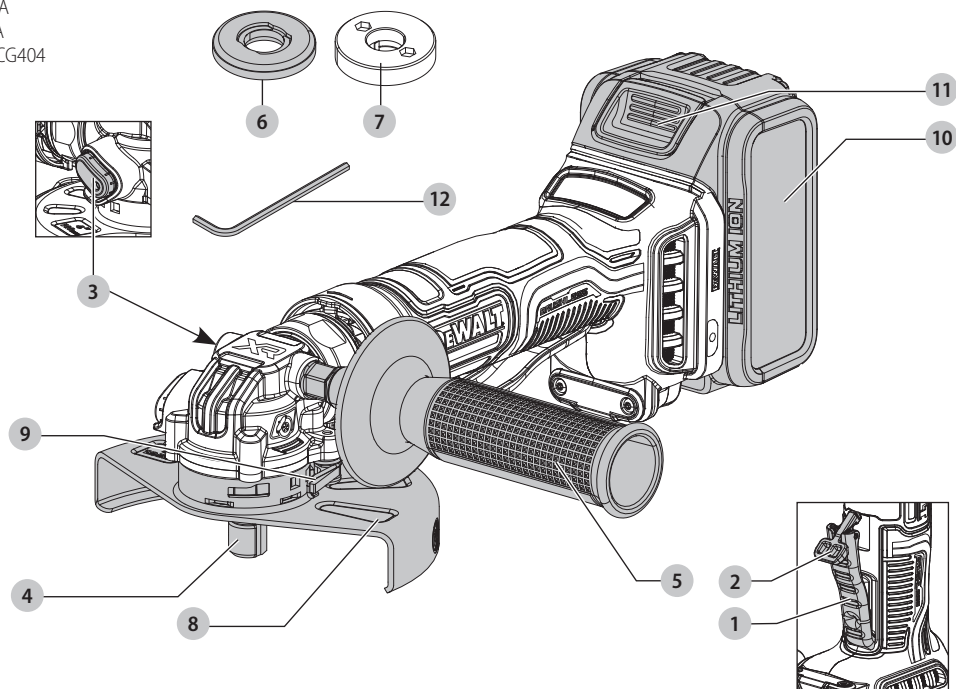
15



WWW.DEWALT.COM

DCG400
DCG404

Fig. A
图 A
DCG404



DCG400

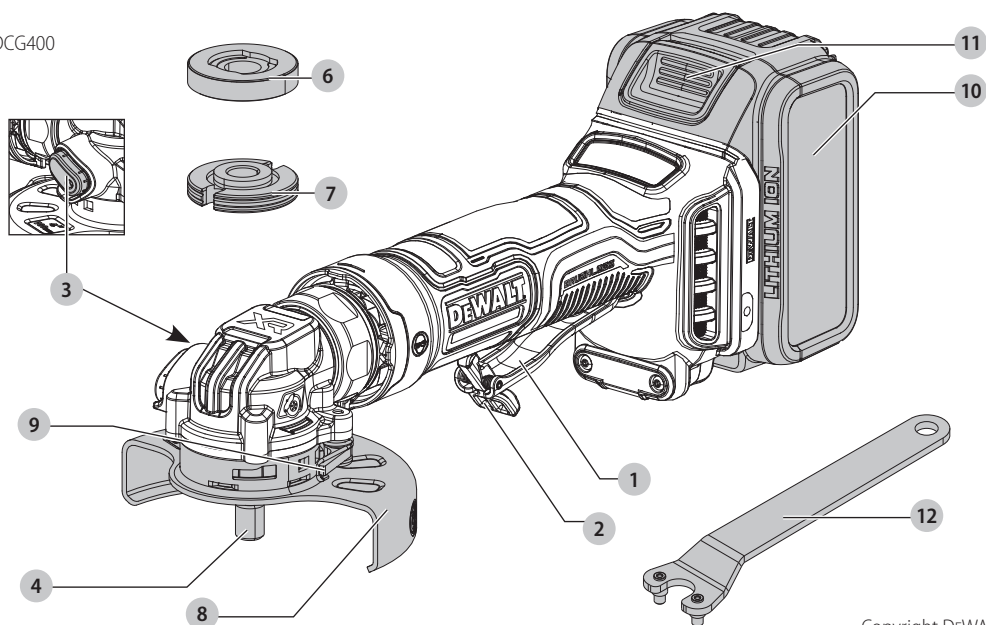


Fig. B
图 B

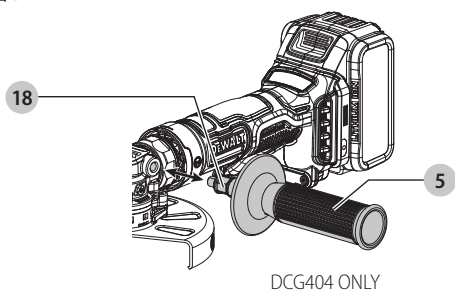


Fig. C
图 C

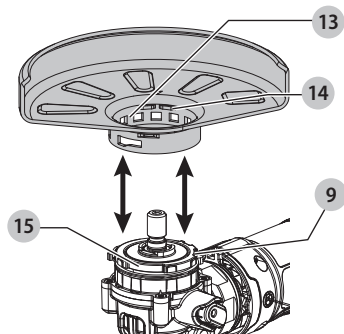


Fig. D1
图 D1 DCG404

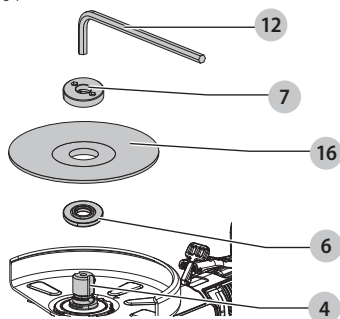


Fig. D2
图 D2 DCG400

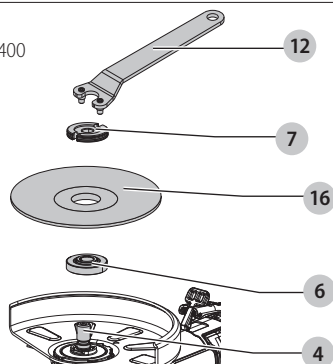


Fig. E
图 E

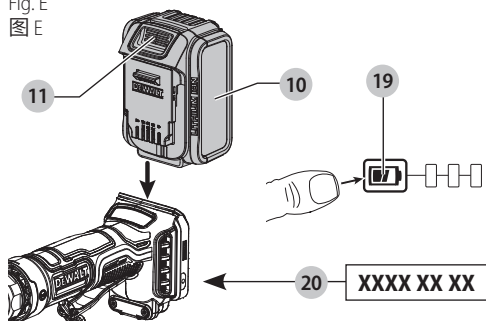


Fig. F1
图 F1 DCG404

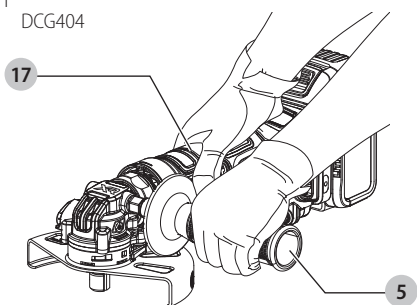


Fig. F2
图 F2 DCG400

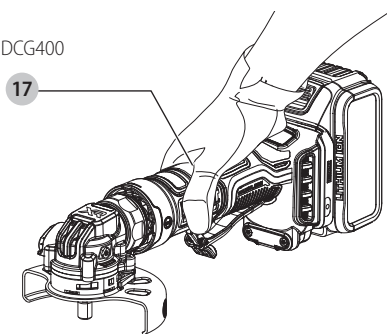


Fig. G
图 G

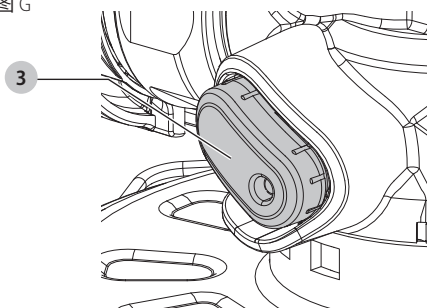


Fig. H
图 H

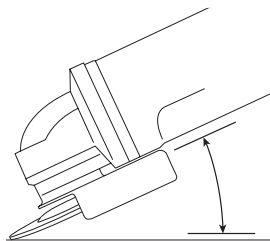
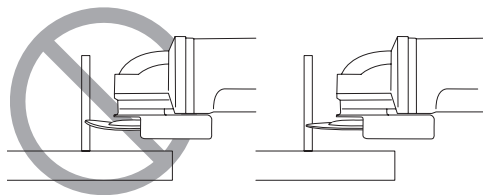


Fig. I
图 I



SMALL ANGLE GRINDER

DCG400, DCG404



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data

		DCG400	DCG404
Voltage	V _{DC}	18	18
Battery type		Li-Ion	Li-Ion
No load speed	min ⁻¹	12500	10500
Grinding wheel diameter	mm	100	125
Grinding wheel thickness (max)	mm	6.4	6.4
Cutting off wheel diameter	mm	100	125
Cutting off wheel thickness (max)	mm	3	3
Spindle diameter		M10	M14
Spindle length	mm	20.2	20.2
Weight (without battery pack)	kg	1.3	1.5



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not** related to personal injury which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

▲ Denotes risk of electric shock.

▲ Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails,**

screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

Safety Warnings Common for Grinding or Cutting-Off Operations

a) **This power tool is intended to function as a grinder or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

b) **Operations such as sander, polishing and hole cutting are not to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.

c) **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury

d) **Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

e) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

f) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

g) **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

h) **Do not use a damaged accessory.** Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

i) **Wear personal protective equipment.** Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by the particular operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

j) **Keep bystanders a safe distance away from work area.** Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

k) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

l) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

m) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

n) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

o) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

p) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR

ALL OPERATIONS

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

a) **Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces.** Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start up. The operator can control torque reaction or kickback forces, if proper precautions are taken.

b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.

c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety Warnings Specific for Grinding and Cutting-Off Operations

a) **Use only wheel types that are specified for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.**

Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.

b) **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.

c) **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.

d) **Wheels must be used only for specified applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.**

Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

e) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.

f) **Do not use worn down wheels from larger power tools.** A wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

g) **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

Additional Safety Warnings Specific for Cutting-Off Operations

a) **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility

to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.

- b) **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operations, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- c) **When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- d) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- e) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- f) **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
- g) **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

Additional Safety Rules for Grinders

- a) **Do not use Type 11 (flaring cup) nor Type 6 (straight cup) wheels on this tool.** Using inappropriate accessories can result in injury.
- b) **Always use side handle. Tighten the handle securely.** The side handle should always be used to maintain control of the tool at all times.

Reducing Dust Exposure

Before starting work, check the hazard class of the dust that will be produced when working.

- ▲ WARNING:** Avoid touching or breathing dust as it can be harmful to health. Dust created when using a power tool and when conducting other construction activities can contain chemicals, minerals, or particles known to cause respiratory infections, allergic reactions, cancer, birth defects, or other reproductive harm of the user or bystanders.
- Such dust can be generated, for example, when working on hardwoods such as beech or oak, lead-based paint, concrete, masonry, or stones containing quartz.
- Material containing asbestos may be handled only by specialists.
- Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked on.
- Use a dust extractor or extraction system with an officially approved protection class in compliance with the locally applicable dust protection regulations and suitable for the material to be worked on.
- Capture the resulting dust particles directly at the source and avoid deposits in the surrounding area. Use suitable extraction accessories for this purpose.

Additional measures:

- Make sure that the workplace is well ventilated.
- Wear a respirator appropriate for the type of dust generated.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

Battery Type

These battery packs may be used:

Battery	(kg)
DCB181	0.35
DCB182/DCB204	0.61
DCB183/DCB203	0.40
DCB184/DCB184G/DCB205	0.62
DCB187	0.54
DCB189/DCB240	0.54
DCBP034	0.32
DCBP520	0.75
DCBP320	0.5
DCB2108	0.95

Refer to the battery/charger section or manual for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Angle grinder
- 1 Guard (Type B)
- 1 Side handle (DCG404 only)
- 1 Backing flange
- 1 Locking flange
- 1 Wrench
- Li-Ion battery packs
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Always operate with two hands.



Do not use the Type B guard for cut-off operations.

Date Code Position (Fig. E)

The production date code **20** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Paddle switch
- 2 Lock-off lever
- 3 Spindle lock button
- 4 Spindle
- 5 Side handle (DCG404 only)
- 6 Backing flange
- 7 Locking flange
- 8 Guard
- 9 Guard release lever
- 10 Battery pack
- 11 Battery release button
- 12 Wrench

Intended Use

Your cordless angle grinder has been designed for professional cutting and grinding applications.

Do not use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

▲ DANGER: Do not use for wood cutting or woodcarving. Do not use toothed blades of any kind. Serious injury can result.

Your cordless angle grinder is a professional power tool.

Do not let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- Young children and the infirm. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Features

Electronic Clutch

The electronic torque limiting clutch reduces the maximum torque reaction transmitted to the operator in case of jamming of a disc. This feature also prevents the gearing and electric motor from stalling. The torque limiting clutch has been factory-set and cannot be adjusted.

Power-OFF™ Overload Protection

The power supply to the motor will be reduced in case of motor overload. With continued motor overload, the tool will shut off. The switch will need to be released then depressed to restart tool. The tool will power off each time the current load reaches the overload current value (motor burn-up point). If continued overload shutdowns occur, apply less force/weight on the tool until the tool will function without the overload engaging.

Soft Start Feature

The soft start feature allows a slow speed build-up to avoid an initial jerk when starting. This feature is particularly useful when working in confined spaces.

No-Volt

The No-volt function stops the grinder restarting without the switch being cycled if there is a break in the power supply.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Use only batteries and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. E)

NOTE: Make sure your battery pack **10** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. E).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button **11** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. E)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge **19**, which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button. A combination of the three green LED lights will illuminate, designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Attaching Side Handle (Fig. B) (DCG404 only)

▲ WARNING: Before using the tool, check that the handle is tightened securely.

Screw the side handle extension piece **18** tightly into one of the holes on either side of the gear case. The side handle **5** should always be used to maintain control of the tool at all times.

Guards

▲ CAUTION: *Guards must be used with all grinding wheels, cutting wheels. Refer to Figure A to see guards provided with the unit. Some applications may require purchasing the correct guard from your local dealer or authorised service centre.*

▲ CAUTION: *When using a Type 1/41/Type A (cut-off)/Type B with Clip-on wheel guard for facial grinding, the wheel guard may interfere with the workpiece causing poor control.*

▲ CAUTION: *When using a Type 27/Type B (grinding)/Type B with Clip-on wheel guard for cutting-off operations with bonded abrasive wheels, there is an increased risk of exposure to emitted sparks and particles, as well as exposure to wheel fragments in the event of wheel burst.*

▲ CAUTION: *When using a Type 1/41/Type A (cut-off), Type 27/Type B (grinding) wheel guard for cutting-off and facial operations in concrete or masonry, there is an increased risk of exposure to dust and loss of control resulting in kickback.*

▲ CAUTION: *When using a Type A (cut-off), Type B (grinding) wheel guard with a wheel-type wire brush with a thickness greater than the maximum thickness as specified in Technical Data, the wires may catch on the guard leading to breaking of wires.*

NOTE: Edge grinding and cutting can be performed with Type 27 wheels designed and specified for this purpose; 6.3 mm thick wheels are designed for surface grinding while thinner Type 27 wheels need to be examined for the manufacturer's label to see if they can be used for surface grinding or only edge grinding/cutting. A Type 1/41/Type A/Type B with Clip-on (cut-off) wheel guard must be used for any wheel where surface grinding is forbidden. A Type 1/41/Type A/Type B with Clip-on (cut-off) (previously called Type 1/41) wheel guard must be used for any dual purpose (combined grinding and cutting-off abrasive) wheels. Cutting can also be performed by using a Type 1/41 wheel and a Type 1/41/Type A/Type B with Clip-on cut-off wheel guard previously called Type 1/41 guard.

NOTE: Refer to the **Accessory and Guard Applications Chart** to select the proper guard/accessory combination.

Mounting and Adjusting the Guard (Fig. C)

▲ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

Adjusting the Guard

For guard adjustment, the guard release lever **9** engages one of the alignment holes **13** on the guard collar.

Mounting the Guard (Fig. C)

1. Press the guard release lever **9**.
2. While holding the guard release lever open, align the lugs **14** on the guard with the slots **15** on the gear case.
3. Keeping the guard release lever open, push the guard down until the guard lugs engage and rotate them in the groove on the gear case hub. Release the guard release lever.
4. With the spindle facing the operator, rotate the guard clockwise into the desired working position. Press and hold the guard release lever **9** to rotate the guard in the anti-clockwise direction.

NOTE: The guard body should be positioned between the spindle and the operator to provide maximum operator protection.

The guard release lever should snap into one of the alignment

holes **13** on the guard collar. This ensures that the guard is secure.

5. To remove the guard, follow steps 1–3 of these instructions in reverse.

Flanges and Wheels

Mounting Non-Hubbed Wheels (Fig.D1, D2)

▲ WARNING: *Failure to properly seat the flange/ clamp nut/ wheel could result in serious injury (or damage to the tool or wheel).*

▲ CAUTION: *Included flanges must be used with depressed centre Type 27 and Type 42 grinding wheels and Type 41 cutting wheels. Refer to the **Accessory Chart** for more information.*

▲ WARNING: *A closed, two-sided cutting wheel guard is required when using abrasive cutting wheels or diamond-coated cutting wheels.*

▲ WARNING: *To prevent wheel from coming off, always fully tighten the locking flange with provided wrench.*

▲ WARNING: *Use of a damaged flange or guard or failure to use proper flange and guard can result in injury due to wheel breakage and wheel contact. Refer to the **Accessory Chart** for more information.*

1. Place the tool on a table, guard up.
2. Install the backing flange **6** on spindle **4** with the raised centre (pilot) facing the wheel. Press the backing flange into place.
3. Place wheel **16** against the backing flange, centring the wheel on the raised centre (pilot) of the backing flange.
4. While depressing the spindle lock button and with the hex depressions facing away from the wheel, thread the locking flange **7** on spindle so that the lugs engage the two slots in the spindle.
5. While depressing the spindle lock button, tighten the locking flange **7** using the supplied wrench. (Only use a locking flange if it is in perfect condition.) Refer to **Accessory Chart** to see flange details.
6. To remove the wheel, reverse the above procedure.

Prior to Operation

- Install the guard and appropriate disc or wheel. Do not use excessively worn discs or wheels.
- Be sure the threaded locking flange is mounted correctly. Follow the instructions given in the **Grinding and Cutting Accessory Chart**.
- Make sure the disc or wheel rotates in the direction of the arrows on the accessory and the tool.
- Do not use a damaged accessory. Before each use, inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

OPERATION

Instructions for Use

▲ WARNING: *Always observe the safety instructions and applicable regulations.*

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING:

- Ensure all materials to be ground or cut are secured in place.
- Secure and support the workpiece. Use clamps or a vice to hold and support the workpiece to a stable platform. It is important to clamp and support the workpiece securely to prevent movement of the workpiece and loss of control. Movement of the workpiece or loss of control may create a hazard and cause personal injury.
- Always wear regular working gloves while operating this tool.
- The gear becomes very hot during use.
- Apply only a gentle pressure to the tool. Do not exert side pressure on the disc.
- Always install the guard and appropriate disc or wheel. Do not use excessively worn disc or wheel.
- Avoid overloading. Should the tool become hot, let it run a few minutes under no load condition to cool the accessory. Do not touch accessories before they have cooled. The discs become very hot during use.
- Never work with the grinding cup without a suitable protection guard in place.
- Do not use the power tool with a cut-off stand.
- Never use blotters together with bonded abrasive products.
- Be aware, the wheel continues to rotate after the tools is switched off.

Proper Hand Position (Fig. F1, F2)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. **DCG400**

Proper hand position requires one hand on the body of the tool **17**, as shown in Figure F2.

DCG404

Proper hand position requires one hand on the side handle **5**, with the other hand on the body of the tool **17**, as shown in figure F1.

Paddle Switch (Fig. A)

▲ CAUTION: Hold the side handle and body of the tool firmly to maintain control of the tool at start up and during use and until the wheel or accessory stops rotating. Make sure the wheel has come to a complete stop before laying the tool down.

NOTE: To reduce unexpected tool movement, do not switch the tool on or off while under load conditions. Allow the grinder to run up to full speed before touching the work surface. Lift the tool from the surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before putting it down.

1. To turn the tool on, push the lock-off lever **2** toward the front (gear case) of the tool, then depress the paddle switch **1**. The tool will run while the switch is depressed.
2. Turn the tool off by releasing the paddle switch.

Spindle Lock (Fig. G)

The spindle lock **3** is provided to prevent the spindle from rotating when installing or removing wheels. Operate the spindle lock only when the tool is turned off, when the battery has been removed, and has come to a complete stop.

NOTICE: To reduce the risk of damage to the tool, do not engage the spindle lock while the tool is operating. Damage to the tool will result and attached accessory may spin off possibly resulting in injury.

To engage the lock, depress the spindle lock button and rotate the spindle until you are unable to rotate the spindle further.

Surface Grinding (Fig. H)

▲ CAUTION: Always use the correct guard per the instructions in this manual.

To perform work on the surface of a workpiece:

1. Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
2. Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Material removal rate is greatest when the tool operates at high speed.
3. Maintain an appropriate angle between the tool and work surface. Refer to the chart according to particular function.

Function	Angle
Grinding	20°-30°

4. Maintain contact between the edge of the wheel and the work surface.

- If grinding, sanding with flap discs move the tool continuously in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.

NOTE: Allowing the tool to rest on the work surface without moving will damage the workpiece.

5. Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

▲ CAUTION: Use extra care when working over an edge, as a sudden sharp movement of grinder may be experienced.

Precautions To Take When Working on a Painted Workpiece

1. Sanding of lead-based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
2. Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

Personal Safety

1. No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.

2. A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

NOTE: Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. Consult your local hardware dealer for the proper approved mask.

3. NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

Environmental Safety

1. Paint should be removed in such a manner as to minimise the amount of dust generated.

2. Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
3. Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

Cleaning and Disposal

1. All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
 2. Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures.
- During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
3. All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

Edge Grinding and Cutting (Fig. I)

▲ WARNING: Do not use edge grinding/cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and injury may result.

▲ CAUTION: Wheels used for edge grinding and cutting may break or kick back if they bend or twist while the tool is being used. In all edge grinding/cutting operations, the open side of the guard must be positioned away from the operator.

NOTICE: Edge grinding/cutting with a Type 27 wheel must be limited to shallow cutting and notching—less than 13 mm in depth when the wheel is new. Reduce the depth of cutting/notching equal to the reduction of the wheel radius as it wears down. Refer to the **Accessory and Guard Applications** for more information. Edge grinding/cutting with a Type 41 wheel requires usage of a Type A guard.

1. Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
2. Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Grinding/cutting rate is greatest when the tool operates at high speed.
3. Position yourself so that the open-underside of the wheel is facing away from you.
4. Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage. Edge grinding wheels are not designed to withstand side pressures caused by bending.
5. Remove the tool from the work surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Cutting Metal

For cutting with bonded abrasives, always use a Type A guard.

When cutting, work with moderate feed, adapted to the material being cut. Do not exert pressure onto the cutting disc, tilt or oscillate the machine.

Do not reduce the speed of running down cutting discs by applying sideward pressure.

The machine must always work in an upgrinding motion. Otherwise, the danger exists of it being pushed uncontrolled out of the cut.

When cutting profiles and square bar, it is best to start at the smallest cross section.

Rough Grinding

Never use a cutting disc for roughing.

Always use the guard Type B.

The best roughing results are achieved when setting the machine at an angle of 30 ° to 40 °. Move the machine back and forth with moderate pressure. In this manner, the workpiece will not become too hot, does not discolour and no grooves are formed.

Working Advice

Exercise caution when cutting slots in structural walls.

Slots in structural walls are subject to the country-specific regulations. These regulations are to be observed under all circumstances. Before beginning work, consult the responsible structural engineer, architect or the construction supervisor.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit www.2helpU.com.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

▲ WARNING: Electrical shock and mechanical hazard.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the product before cleaning.

▲ WARNING: To ensure safe and efficient operation, always keep the product and the ventilation slots (if applicable) clean. Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions.

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the ventilation slots. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the product. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the product. Never immerse any part of the product into a liquid.

Optional Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

▲ WARNING: Do not use a bonded abrasive wheel that is past its expiration (EXP) date as marked near center of wheel (if provided). Expired wheels are more likely to burst and cause serious injury. Store bonded abrasive wheels in dry location without temperature or humidity extremes. Destroy expired or damaged wheels so they cannot be used.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection centre or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit

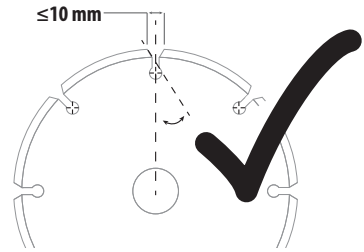
www.2helpU.com.

After Service and Repair

DEWALT service centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service. We do not take any responsibility when you have repaired in unauthorized service center. You can refer to the leaflet of CONTACT CENTER LOCATOR in product package and contact us through hotline, website or social media to find the nearest DEWALT service center around you.

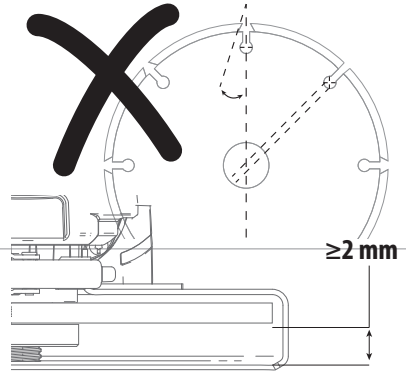
Additional Information for Guards and Accessories

When using segmented diamond wheels, use only diamond wheels with a peripheral gap not greater than 10 mm and negative rake angle.



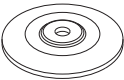
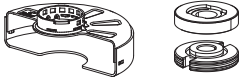
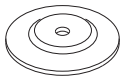
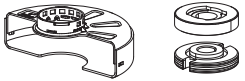
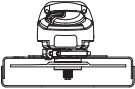
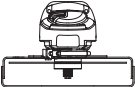
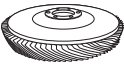
DO NOT USE

segmented diamond wheels with a peripheral gap greater than 10 mm and/or a positive rake angle.



For all grinding, sanding, and wheel type wire brushing accessories, the lowest portion of the accessory must be contained within the guard enclosure with 2 mm or greater clearance to the bottom lip of guard.

Accessory and Guard Applications

	Accessory Type	Accessory	Guard	Assembly for Reference
Surface Grinding	Wheel Type 27		 Type B (Grinding)	
Cutting Off	Wheel Type 41 (1A) (metal)		 **Type A (Closed cut off)	
	Wheel Type 42 (27A) (metal)		 **Type A (Closed cut off)	
	Abrasive Wheels For Materials Other Than Metal		 **Type A (Closed cut off)	
Dual Purpose (combined cut-off and grinding)	Dual Purpose Abrasive Wheel		 **Type A (Closed cut off)	
Sanding	Flap Disc (Type 27 / Type 29)		 Type B (Grinding)	
	Flexible Abrasive (e.g., sandpaper) (supported by a flexible backing pad)		 Guard not required	 ⁶

⁶ Rubber backing pad and sanding clamp nut (included with rubber backing pad) available at additional cost from your local DEWALT dealer or authorised DEWALT service centre.

****NOTE:** Available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

Guidelines for Guards and Accessories		
Non-approved Wheels	Type 11 / T11	
	Type 6 / T6	
Hubbed Wheel Wrench	Hubbed wheel wrench available at additional cost from your local DEWALT dealer or authorised DEWALT service centre.	

⚠ DANGER: Do not use for wood cutting or woodcarving. Do not use toothed blades of any kind. Serious injury can result.



锂电无刷角磨机

DCG400, DCG404



警告: 请阅读本电动工具随附手册中的所有安全警告、指示、图标和规格, 包括原厂手册中的电池和充电器部分, 或独立的《电池与充电器手册》中的内容。您可联系客服中心, 获得产品手册 (请参阅本手册的背页)。



技术参数

		DCG400	DCG404
电压	V _{DC}	18	18
电池类型		锂电池	锂电池
空载转速	转/分	12500	10500
砂轮盘直径	毫米	100	125
砂轮盘厚度 (最大)	毫米	6.4	6.4
切割轮直径	毫米	100	125
切割轮厚度 (最大)	毫米	3	3
主轴直径		M10	M14
主轴长度	毫米	20.2	20.2
重量 (不含电池包)	千克	1.3	1.5



警告: 为降低受伤风险, 请在使用本产品前, 仔细阅读说明书。

定义: 安全准则

下列定义解释了各警示词的严重程度。请仔细阅读本手册并注意这些标志。

▲ 危险: 表示紧急的危险情况, 如不加以避免, **将导致死亡或严重伤害**。

▲ 警告: 指示潜在的危險情况, 如不加以避免, **可能导致死亡或严重伤害**。

▲ 小心: 表示潜在的危險情况, 如不加以避免, **可能导致轻度或中度伤害**。

注意: 表示不涉及人身伤害的情况, 如不加以避免, **可能导致财产损失**。

▲ 指示有触电风险。

▲ 指示存在火灾风险。

电动工具通用安全警告

▲ 警告: 阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”指市电驱动 (有线) 电动工具或电池驱动 (无线) 电动工具。

1) 工作场地的安全

- 保持工作场地清洁和明亮。** 杂乱和黑暗的场地会引发事故。
- 不要在易爆环境, 如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。** 电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。

- 操作电动工具时, 远离儿童和旁观者。** 注意力不集中会使你失去对工具的控制。

2) 电气安全

- 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。** 未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
- 避免人体接触接地表面, 如管道、散热片和冰箱。** 如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
- 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。** 水进入电动工具将增加电击风险。
- 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。** 受损或缠绕的软线会增加电击风险。
- 当在户外使用电动工具时, 使用适合户外使用的延长线。** 适合户外使用的电线将降低电击风险。
- 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具, 应使用带有剩余电流装置 (RCD) 保护的电源。** RCD 的使用可降低电击风险。

3) 人身安全

- 保持警觉, 当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。** 当你感到疲倦, 或有药物、酒精或治疗反应时, **不要操作电动工具。** 在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。** 防护装置, 诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 防止意外启动。** 在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。

- d) 在电动工具接通之前, 拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- e) 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
- f) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件。
- g) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置, 要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- h) 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心, 忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。

4) 电动工具使用和注意事项

- a) 不要勉强使用电动工具, 根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- b) 如果开关不能接通或关断电源, 则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- c) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前, 必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包(如可拆卸)。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
- d) 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外, 并且不允许不熟悉电动工具不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
- e) 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住, 检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏, 应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
- f) 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刀的刀具不易卡住而且容易控制。
- g) 按照使用说明书, 并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
- h) 保持手柄和握持表面干燥、清洁, 不得沾有油脂。在意外的情况下, 湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。

5) 电池工具的使用和注意事项

- a) 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
- b) 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
- c) 当电池包不用时, 将它远离其他金属物体, 例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体, 以防电池包一端与另一端连接。电池组端部短路可能会引起燃烧或着火。
- d) 在滥用条件下, 液体可能会从电池组中溅出, 应避免接触。如果意外碰到液体, 用水冲洗。如果液体碰到了眼睛, 还应寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
- e) 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果, 导致着火、爆炸或伤害。

- f) 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于火或高于130°C的高温中可能导致爆炸。

6) 维修

- a) 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
- b) 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。

所有操作的使用说明书:

砂磨、切割操作的通用安全警告:

- a) 该电动工具是用于实现砂轮机、切断工具功能的, 阅读随该电动工具提供的所有安全警告、说明、图解和规定。不了解以下所列所有说明将导致电击、着火和/或严重伤害。
- b) 不推荐用该电动工具进行诸如砂光、刷光、抛光等操作。电动工具不按指定的功能去操作, 可能会发生危险和引起人身伤害。
- c) 不使用非工具制造商推荐和专门设计的附件。否则该附件可能被装到你的电动工具上, 而它不能保证安全操作。
- d) 附件的额定速度必须至少等于电动工具上标出的最大速度。附件以比其额定速度大的速度运转会发生爆裂和飞溅。
- e) 附件的外径和厚度必须在电动工具额定能力范围之内。不正确的附件尺寸不能得到充分防护或控制。
- f) 砂轮、法兰盘、靠背垫或任何其他附件的轴孔尺寸必须适合于安装到电动工具的主轴上。带轴孔的、与电动工具安装件不配的附件将会失稳、过度振动并会引起失控。
- g) 不要使用损坏的附件。在每次使用前要检查附件, 例如砂轮是否有碎片和裂缝, 靠背垫是否有裂缝、撕裂或过度磨损, 钢丝刷是否松动或金属丝是否断裂。如果电动工具或附件跌落了, 检查是否有损坏或安装没有损坏的附件。检查和安装附件后, 让自己和旁观者的位置远离旋转附件的平面, 并以电动工具最大空载速度运行1分钟。损坏的附件通常在该试验时会碎裂。
- h) 戴上防护用品。根据适用情况, 使用面罩、安全护目镜或安全眼镜。适用时, 戴上防全面具、听力保护器、手套和能挡小磨料或工件碎片的工场围裙。眼防护罩必须挡住各种操作产生的飞屑。防护面具或口罩必须能过滤操作产生的颗粒。长期暴露在高强度噪声中会引起失聪。
- i) 让旁观者与工作区域保持一安全距离。任何进入工作区域的人必须戴上防护用品。工件或破损附件的碎片可能会飞出并引起紧靠着操作区域后面的旁观者的伤害。切割附件触及带电线导线会使电动工具外露的金属零件带电, 并使操作者触电。
- j) 当在切割附件有可能切割到暗线或自身电线的场所进行操作时, 只能通过绝缘握持面来握住电动工具。切割附件碰到一根带电线可能会使电动工具的外露金属零件带电并使操作者发生电击危险。
- k) 使软线远离旋转的附件。如果控制不当, 软线可能被切断或缠绕, 并使得你的手或手臂可能被卷入旋转附件中。
- l) 直到附件完全停止运动才放下电动工具。旋转的附件可能会抓住表面并拉开电动工具而让你失去对工具的控制。
- m) 当携带电动工具时不要开动它。意外地触及旋转附件可能会缠绕你的衣服而使附件伤害身体。

n) **经常清理电动工具的通风口。**电动机风扇会将灰尘吸进机壳,过多的金属粉末沉淀会导致电气危险。

o) **不要在易燃材料附件操作电动工具。**火星可能会点燃这些材料。

p) **不要使用需用冷却液的附件。**用水或其他冷却液可能会导致电腐蚀或电击。

对所有操作的进一步安全说明

反弹和相关警告：

反弹是因卡住或缠绕住的旋转砂轮、靠背垫、钢丝刷或其他附件而产生的突然反作用力。卡住或缠绕会引起旋转附件的迅速堵转,随之使失控的电动工具在卡住点与附件旋转方向相反的运动。

例如。如果砂轮被工件缠绕或卡住,伸入卡住点的砂轮边缘可能会进入材料表面而引起砂轮爬出或反弹。砂轮可能飞向或飞离操作者,这取决于砂轮在卡住点的运动方向。在此条件下砂轮也可能碎裂。

反弹是电动工具误用和/或不正确操作工序或条件的结果,可以通过采取以下给出的适当预防措施得以避免。

a) **保持紧握电动工具,使你的身体和手臂处于正确状态以抵抗反弹力。如有辅助手柄,则要一直使用。以便最大限度控制启动时的反弹力或反力矩。**如采取合适的预防措施,操作者就可以控制反力矩或反弹力。

b) **绝不能将手靠近旋转附件。**附件可能会反弹碰到手。

c) **不要站在发生反弹时电动工具将要移动到的地方。**反弹将在缠绕点驱使工具逆砂轮运动方向运动。

d) **当在尖角、锐边等处作业时要特别小心。避免附件的弹跳和缠绕。**尖角、锐边和弹跳具有缠绕旋转附件的趋势并引起反弹的失控。

e) **不要附上锯链、木雕刀片或带齿锯片。**这些锯片会产生频繁的反弹和失控。

砂轮和切割操作的附加安全说明

对磨削和砂磨切割操作的专用安全警告：

a) **只使用推荐给电动工具的砂轮型号和为选用砂轮专用设计的护罩。**不是为电动工具设计的砂轮不能充分得到防护,是不安全的。

b) **护罩必须牢固地装在电动工具上,且放置得最具安全性,只有最小的砂轮部分暴露在操作人面前。**护罩帮助保护操作者免于爆裂砂轮的碎片的危害和偶然触及砂轮的危險。

c) **砂轮只用作推荐的用途。例如：不要用切割砂轮的侧面进行磨削。**施加到砂轮侧面的力可能会使其碎裂。

d) **始终为所选砂轮选用未损坏的、有恰当规格和形状的砂轮压板法兰盘。**合适的砂轮法兰盘支承砂轮可以减小砂轮破裂的可能性。切割砂轮的法兰盘可以不同于砂轮法兰盘。

e) **不要使用从大规模电动工具上用剩的磨损砂轮。**用于大规模电动工具上的砂轮不适用于较小规格工具的高速工况并可能会爆裂。

对砂轮切割操作的附加专用安全警告：

a) **不要“夹”住切割砂轮或施加过大的压力。不要试图做过深的切割。**给砂轮施加过应力增加了砂轮在切割时的负载,容易缠绕或卡住,增加了反弹或砂轮爆裂的可能性。

b) **身体不要对着旋转砂轮,也不要站在其后。**当把砂轮从操作者身边的操作点移开时,可能的反弹会使旋转砂轮和电动工具朝你推来。

c) **当砂轮被卡住或无论任何原因而中断切割时,关掉电动工具并握住工具不要动,直到砂轮完全停止。决不要试图当砂轮仍然运转时使切割砂轮脱离切割,否则会发生反弹。**调查并采取校正措施以消除砂轮卡住的原因。

d) **不能在工件上重新启动切割操作。让砂轮达到全速后再小心地重新进入切割。**如果电动工具在工件上重新启动,砂轮可能会卡住、爬出或反弹。

e) **支撑住板材或超大工件可使得砂轮卡住和反弹的危险降到最低限度。**大工件凭借自重而下垂。必须在工件靠近切割线处和砂轮两侧近工件边缘处放置支撑。

f) **当进行“盲切割”进入墙体或其它盲区时要格外小心。**伸出的砂轮可能会割到煤气管或水管,电线或由此引起反弹的物体。

角磨机附加安全规范

a) **请勿在该工具上使用11型(喇叭型)或6型(直杆型)砂轮。**若使用不恰当的附件,可能会导致人身伤害。

b) **务必使用侧手柄。拧紧手柄。**请务必使用侧手柄,确保工具始终处于掌控之中。

减少粉尘暴露

开始工作前,请先检查操作过程中可能会产生的粉尘的危害等级。

▲ 警告:避免接触或吸入粉尘,因为它可能会有害健康。在使用电动工具和开展其他施工活动时产生的粉尘可能会含有化学物质、矿物质或颗粒。已知这些成分会导致用户或围观人员出现呼吸道感染、过敏反应、癌症、出生缺陷,或其他生殖系统伤害。

- 例如,在处理硬木,例如山毛榉或橡木、含铅油漆、混凝土、砖石或含石英的石块时,可能会产生这种粉尘。

- 含有石棉的物料必须由专业人员处理。

- 请遵守您所在国家针对即将加工物料的相关法规。

- 选用的粉尘吸取器或抽风系统需达到经官方认证的保护等级,同时符合当地的粉尘保护规定,还要适合有待加工的材料。

- 在粉尘源头直接捕集粉尘粒子,同时避免周围区域出现沉积。为此目的,请使用适宜的吸附件。

附加安全措施：

- 请确保工作场所通风良好。

- 请佩戴适合加工时产生的粉尘类型的呼吸面罩。

剩余风险

即使执行了相关安全规定并采用安全设备,仍有一些无法避免的剩余风险。它们是：

- 听力损伤。
- 飞溅颗粒造成的人身伤害风险。
- 附件在使用时发热而导致的灼伤风险。

- 长时间使用工具而引起的人身伤害风险。
- 注意有害物质的粉尘风险。

电池类型

这些电池包可用于：

电池	(千克)
DCB181	0.35
DCB182/DCB204	0.61
DCB183/DCB203	0.40
DCB184/DCB184G/DCB205	0.62
DCB187	0.54
DCB189/DCB240	0.54
DCBP034	0.32
DCBP520	0.75
DCBP320	0.5
DCB2108	0.95

请参阅电池/充电器部分或说明书，了解更多信息。

包装内的物品

包装内的物品包括：

- 1 角磨机
- 1 防护罩 (B型)
- 1 侧手柄 (仅限DCG404)
- 1 支撑法兰
- 1 锁紧法兰
- 1 扳手
- 锂电池包
- 1 说明手册

注意：电池包、充电器和工具箱没有随N型号附送。电池包和充电器没有随NT型号附送。B型号包括Bluetooth® 电池包。

注意：Bluetooth®标志和徽标是注册商标，归Bluetooth®, SIG, Inc. 所有，而且DeWALT对该标志的任何使用均获得许可。其他商标和商标名均归各自所有者所有。

- 检查工具、部件或附件是否在运输过程中损坏。
- 操作前，请抽空仔细阅读本说明书并理解其中的内容。

工具上的标记

工具上印有下列图形：



使用前请阅读使用手册。



请戴好耳罩。



请佩戴护目装备。



操作时务必使用双手。



请勿使用B型护罩进行切割操作。

日期码的位置 (图E)

产品日期码 **20** 包含一个4位数年码，之后是一个2位数周码，再加上一个2位数出厂码。

说明 (图A)

▲ 警告：不得改装本电动工具或其任何部件。否则，可能造成人身伤害或工具损坏。

- 1 桨式开关
- 2 锁定按钮
- 3 主轴锁定按钮
- 4 主轴
- 5 侧手柄 (仅限DCG404)
- 6 支撑法兰
- 7 锁紧法兰
- 8 防护罩
- 9 防护罩释放杆
- 10 电池包
- 11 电池释放按钮
- 12 扳手

设计用途

本无线角磨机适用于专业的切割、磨削作业。

请勿在潮湿环境中，或在存在易燃液体或气体的环境中使用本工具。

▲ 危险：请勿将本工具用于切割或雕刻木材。请勿使用任何类型的锯齿刀头。可能会导致严重伤害。

本无线角磨机是一款专业电动工具。

请勿让儿童接触本工具。缺乏经验的操作员需要在监督下使用本工具。

- 儿童和体弱者。在没有他人监督的情况下，儿童或体弱者不适宜使用本产品。
- 本产品不适合体力、感官或智力不足以及缺乏经验、知识或技能的人员 (包括儿童) 使用，除非一旁有能为他们的安全负责的监督人员。不得在无人监管的情况下让儿童接触本产品。

功能部件
电子离合器

该电子扭矩限制离合器能降低砂轮卡住时传递至操作者的最大扭矩反作用力。此功能还可防止传动机构和电机发生堵转。扭矩限制离合器已在出厂时设定完成，无法调整。

Power-OFF™ 过载保护

当电机过载，电源供应将自动降低。若电机持续过载，角磨机将自动关闭。此时，先松开开关，然后再次按下，才能重新启动角磨机。每当电流负载达到过载电流值 (电机烧毁点) 时，角磨机即会断电。若持续发生过载关机，请减轻对角磨机施加的力度，直至其可在不过载的情况下正常工作。

软启动功能

软启动可平稳提升转速，避免启动时产生突然的猛拉。此功能在狭窄空间内作业时尤为实用。

零电压保护

零电压保护是指：若供电中断后又恢复，角磨机不会自行重启，必须重新按压开关才能启动。

组装和调整

▲ 警告：为降低造成严重人身伤害的风险，在进行任何调整、拆卸/安装配件或附件前，**切记关闭工具并断开电池包**。意外启动可能会造成伤害。

▲ 警告：仅使用电池和充电器。

在工具上安装和拆除电池包(图E)

注意：确保电池包**10**电量充满。

将电池包安装到工具手柄中

1. 将电池包与工具手柄内的轨道对齐(图E)。
2. 将电池包划入手柄中，直到电池包被牢固地安装在工具中，同时确保听见锁定到位的咔哒声。

从工具中取出电池包

1. 按下释放按钮**11**，将电池包从工具握柄中慢慢拉出。
2. 将电池包插入充电器。

电池包电量计(图E)

一些DeWALT电池包带有一个包含三个绿色LED指示灯的电量计**19**，用于指示电池包内的剩余电量。

按下电量计按钮不松开，即可启动电量计。三个绿色LED指示灯将以组合方式亮起，以指示剩余电量。当电池内的电量低于可用限制时，电量计将不会亮起，电池将需要重新充电。

注意：电量计仅指示电池包的剩余电量。它并不表示该工具的功能，且将根据产品组件、温度和最终用户的使用情况而有所不同。

安装侧手柄(图B)(仅限DCG404)

▲ 警告：使用工具前，请检查并确保侧手柄已拧紧。

将加长侧手柄**18**紧密地拧入齿轮箱任一侧的螺孔中。请务必使用侧手柄**5**，确保工具始终处于掌控之中。

防护罩

▲ 小心：使用所有磨削轮、切割轮时，都必须安装防护罩。本机随附防护罩，参见图A。进行特定作业时，可能需要从本地经销商或授权维修中心选购合适的防护罩。

▲ 小心：当使用1/41型/A型(切割)或带夹扣式防护罩的B型砂轮进行表面打磨时，防护罩可能会干扰工件，导致操作失控。

▲ 小心：当使用27型/B型(打磨型)或带夹扣式防护罩的B型砂轮，配合粘结砂轮进行切割作业时，操作人员暴露于飞溅火花和颗粒的风险会增加。此外，一旦砂轮破裂，被其碎片击中的风险也随之增加。

▲ 小心：当使用1/41/A型(切割)或27/B型(打磨)砂轮防护罩，对混凝土或砖石进行切割及表面处理作业时，会显著增加粉尘暴露和失控的风险，从而导致反弹。

注意：边缘磨削和切割需使用专门设计和指定的27型砂轮。厚度为6.3毫米的砂轮专用于表面打磨。而更薄的27型砂轮，则需查验制造商标签，以确认其是可用于表面打磨，还是仅能用于边缘磨削或切割。对于任何禁止用于表面打磨的砂轮，都必须搭配使用带快装式切割防护罩的1/41/A/B型防护罩。任何兼具

打磨和切割功能的多用途砂轮，都必须搭配使用带快装式切割防护罩的1/41/A/B型防护罩(此前称为1/41型防护罩)。进行切割作业时，也可选用1/41型砂轮，并配合使用带快装式切割防护罩的1/41/A/B型防护罩(此前称为1/41型防护罩)。

注意：参见附件与防护罩应用图表，以选择正确的防护罩和附件组合。

安装与调节防护罩(图C)

▲ 警告：为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装配件或附件前，**请停止使用该工具并断开电池包连接**。意外启动可能会造成伤害。

调节防护罩

▲ 如需调节防护罩，请操作防护罩释放杆9，会与防护罩箍上的某个定位孔13啮合。

安装防护罩(图C)

1. 按下防护罩释放杆**9**。
2. 长按防护罩释放杆，使得防护罩上的凸耳**14**与齿轮箱上的槽口**15**对齐。
3. 继续长按防护罩释放杆，向下推动防护罩，直至凸耳卡入。然后，在齿轮箱榫的凹槽中旋转防护罩。松开防护罩释放杆。
4. 使主轴朝向操作者，将防护罩顺时针旋转至所需的工作位置。若要逆时针旋转防护罩，需长按防护罩释放杆**9**。

注意：应将防护罩本体安装于主轴与操作者之间，这样才能为操作者提供最大程度的保护。

防护罩释放杆应卡入防护罩箍上的某个定位孔**13**中。以此确保防护罩安装稳固。

5. 若要拆卸防护罩，请按相反顺序执行上述步骤1至3。

法兰与砂轮

安装无毂砂轮(图D)

▲ 警告：未能正确安装法兰/夹紧螺母/砂轮可能导致严重伤害(或对工具或砂轮造成损坏)。

▲ 小心：随附的支撑法兰与锁紧法兰，必须配合凹陷中心的27型和42型磨片，以及41型切割片使用。请查阅附件图表，了解更多信息。

▲ 警告：使用树脂切割片或金刚石切割片时，必须安装封闭式、双侧防护罩。

▲ 警告：为防止砂轮脱落，务必使用随附的扳手，将锁紧法兰完全拧紧。

▲ 警告：使用受损法兰或护罩，或未能使用合适的法兰和护罩，可能会因为砂轮破损和触碰砂轮而造成人身伤害。请查阅附件图表，了解更多信息。

1. 请将工具置于台面并保持护罩朝上。
2. 将支撑法兰**6**套入主轴**4**，使凸心导杆朝向砂轮一侧。将支撑法兰按压到位。
3. 将砂轮**16**贴紧支撑法兰，使砂轮中心对准支撑法兰的凸心导杆。
4. 按压主轴锁定按钮，并使六角槽口背朝砂轮，将锁定法兰**7**旋入主轴，使得凸耳与主轴上的两个狭槽接合。
5. 长按主轴锁定按钮。同时，使用随附扳手拧紧锁紧法兰**7**。请务必确保锁紧法兰完好无损，方可使用。) 请查阅附件图表，了解更多信息。

6. 如需拆卸砂轮, 请按上述步骤反向执行。

操作前

- 安装防护罩及合适的砂轮。请勿使用过度磨损的砂轮片或砂轮。
- 请确保螺纹锁紧法兰安装正确。请遵循磨削和切割附件图表中给出的说明进行操作。
- 确保砂轮的旋转方向正确。其旋转方向应与附件及工具上标注的箭头方向一致。
- 请勿使用已经损坏的附件。每次使用前, 请检查附件, 例如砂轮是否存在碎屑或裂痕, 衬垫是否有裂痕、撕裂或过度磨损, 钢丝刷是否松动或有裂痕。若电动工具或附件掉落, 请检查是否出现损坏, 或安装一个完好无损的附件。完成对附件的检查和安装后, 请让自己和围观人员远离转动附件所形成的平面, 之后让工具以最大空载转速运行1分钟。在测试时间内, 损坏附件一般会破裂。

操作
使用说明

- ▲ **警告:** 请始终遵守安全法规以及适用规章的要求。
- ▲ **警告:** 为降低造成严重人身伤害的风险, 在进行任何调整、拆卸/安装配件或附件前, 切记关闭工具并断开电池组。意外启动可能会造成伤害。
- ▲ **警告:**
 - 确保所有待打磨或切割的材料都已被牢固固定。
 - 必须紧固并支撑工件。应使用夹钳或台虎钳将工件固定并支撑在稳定的平台上。牢固地夹紧和支撑工件至关重要, 这可防止工件移动和失控。工件移动或失控可能产生危险, 导致人身伤害。
 - 操作时, 请务必佩戴普通工作手套。
 - 在使用过程中, 传动齿轮会发烫。
 - 仅需对工具施加轻柔的压力。请勿对砂轮施加侧向压力。
 - 务必安装防护罩, 并使用合适的砂轮片或砂轮。请勿使用过度磨损的砂轮片或砂轮。
 - 避免工具过载。若工具过热, 请先空载运行数分钟, 让附件冷却。在附件未完全冷却前, 请勿用手触摸。砂轮在使用过程中会发烫。
 - 不得在未安装合适防护罩的情况下操作磨削杯。
 - 请勿将本电动工具与切割支架配合使用。
 - 不得将平整垫片与固结磨具产品一同使用。
 - 请注意, 断开电源后, 砂轮会因惯性继续旋转一段时间。

正确的手部放置位置 (图F1, F2)

- ▲ **警告:** 为降低严重人身伤害的风险, 请务必如图示那样正确放置双手。
- ▲ **警告:** 为降低造成严重人身伤害的风险, 预期有突然反作用力时**务必**握紧工具。

DCG400

正确的手部姿势要求一只手握持工具机壳**17**, 如图 F2 所示。

DCG404

正确的手部姿势要求一手握紧侧手柄**5**, 一手扶稳工具机壳**17**, 如图 F1 所示。

桨式开关 (图A)

- ▲ **小心:** 在启动及使用时, 务必紧握侧手柄和机壳, 以保持对工具的控制。此操作需持续至砂轮或附件完全停转为止。在放下工具前, 务必确认砂轮已完全停转。
- 注意:** 为减少工具意外移动, 请勿在工具承受负载时开启或关闭开关。待角磨机全速运转后, 再让其接触工件表面。先让工具离开工件表面, 再关闭工具。先等待工具完全停止运转, 再将工具放下。
 1. 要启动工具, 请先将锁定杆**2** 推向工具前端, 然后按压桨式开关**1**。只要按住开关, 工具就会持续运行。
 2. 如需关闭工具, 请松开桨式开关。

主轴锁 (图G)

主轴锁**3** 旨在防止在安装或拆除砂轮时, 主轴发生转动。仅可在工具电源关闭、电池包已取下、且主轴已完全停转的情况下, 操作主轴锁。

- 注意:** 为降低损坏工具的风险, 请勿在工具仍在运行时, 操作主轴锁。这样可能会损坏工具, 而且附件也可能脱离飞出, 造成人身伤害。
- 如需启动锁定, 请按压主轴锁按钮并转动主轴, 直至转不动为止。

表面研磨 (图 H)

- ▲ **小心:** 请务必遵循本手册说明, 使用正确的防护罩。若要在工件表面开展作业:
 1. 先让工具全速运转, 再使其触碰工件表面。
 2. 仅向工件表面施加最小压力, 使得工具能够高速运转。当工具高速运转时, 材料去除速率将达到最高。
 3. 需保持工具与工作面呈合适角度。请根据具体功能参阅下表。

功能	角度
打磨	20°-30°

4. 操作时, 需使砂轮边缘与工件表面保持接触。
 - 在进行磨削、使用砂页盘打磨时, 应使工具持续做前后移动, 以避免在工件表面留下沟痕。
- 注意:** 在工具运转时, 请勿使其抵住工件不动, 这会损坏工件表面。
5. 先让工具离开工件表面, 再关闭工具。先等待工具完全停转, 再将工具放下。

- ▲ **小心:** 在处理边缘时, 请务必多加小心, 因为工具可能会突然剧烈震动。

在处理已喷涂工件时, 需采取的预防措施

1. 不建议打磨含铅涂料, 因为难以控制污染粉尘。铅中毒对儿童和孕妇危害最大。
2. 由于难以通过化学分析以外的方式识别油漆中是否含铅, 我们建议在打磨任何油漆时采取以下防护措施:

人身安全

1. 在进行喷砂清扫作业的区域, 所有清理工作完成之前, 儿童或孕妇不得进入。
 2. 所有进入工作区的人员均应佩戴防尘面具或呼吸面罩。应每日或在佩戴者感到呼吸困难时更换过滤器。
- 注意:** 仅可佩戴能够过滤含铅油漆粉尘和烟雾的防尘面罩。普

通喷漆面罩无法提供相应防护。请咨询您所在当地的五金经销商, 购买合适的面罩。

3. 不得在工作区域进食、饮水或抽烟, 以防摄入被污染的油漆颗粒。工作人员在进食、饮水或抽烟前, 应该清洗干净。不得将食物、饮品或香烟留在工作区域, 因为粉尘会落在它们之上。

环境安全

1. 应妥善去除油漆, 尽量减少由此产生的粉尘。
2. 应使用厚度为4毫米的塑料板将正在打磨除漆的区域围住。
3. 打磨作业应以减少油漆粉尘扩散至工作区域外的方式进行。

清洁和处理

1. 在打磨项目期间, 应每日对工作区域内所有表面进行吸尘和彻底清洁。应频繁更换真空清洁过滤袋。
2. 不得与粉尘或其他碎屑一同收集处理。应将塑料遮蔽放在密封的垃圾容器中, 并通过正常的垃圾回收程序进行处理。在清洁过程中, 儿童和孕妇应远离工作区域。
3. 应先彻底清洗所有儿童使用的玩具、可清洗的家居和用具, 然后再使用。

边缘磨削和切割(图I)

▲ 警告:请勿将边缘磨削/切割砂轮用于表面磨削, 因为这些砂轮无法承受表面磨削是出现的侧向应力。这样可能会导致砂轮破损或人员受伤。

▲ 小心:在使用过程中, 用于边缘磨削和切割的砂轮若发生弯曲或扭转, 可能导致断裂或回弹。进行所有磨边/切割操作时, 护罩的开口侧必须远离操作人员。

注意:使用 27 型砂轮进行边缘磨削或切割时, 仅可进行浅切和开槽作业。若使用的是新砂轮, 则切入深度应小于 13 毫米。随着砂轮磨损、半径减小, 相应的切割或开槽深度也需等量减少。更多信息, 请参阅**附件与防护罩应用**。若使用 41 型砂轮进行边缘磨削或切割, 则必须搭配 A 型防护罩。

1. 先让工具全速运转, 再使其触碰工件表面。
2. 仅向工件表面施加最小压力, 使得工具能够高速运转。当工具高速运转时, 磨削/切割速率将达到最高。
3. 让自己处于正确位置, 使得砂轮开口的另一面背对自己。
4. 一旦开始切割并在工件上形成切口, 请勿改变切割角度。若改变角度, 就会导致砂轮弯折, 导致砂轮损坏。边缘磨削轮无法抵抗由于弯折而产生的侧向压力。
5. 先让工具离开工件表面, 再关闭工具。先等待工具完全停止, 再将工具放下。

切割金属

使用固结磨具进行切割时, 务必安装A型防护罩。

切割时, 进给力度应保持适中并要根据所切割材料的特性来调整。请勿对切割盘施加过大压力, 且严禁倾斜或晃动角磨机。请勿通过侧向施压的方式, 来强行降低切割盘的转速。

本机必须始终采用逆磨方式运行。否则, 工具可能存在失控脱出切割线的风险。

切割型材和方钢时, 最佳做法是从其横截面最小的位置开始。

粗磨

不得用切割盘进行粗磨。

粗磨时, 务必使用B型防护罩。

让角磨机与工件表面形成30°至40°夹角。这样可获得最佳粗磨效果。操作时, 以适中的压力来回移动机器。这样可避免工件过热变色, 也能防止工件出现不应有的磨痕。

作业建议

在结构墙上开槽时, 必须格外谨慎。

进行结构墙开槽, 须遵循所在国家的具体法规。在任何情况下, 都必须严格遵守这些规定。开始作业前, 请务必咨询负责的结构工程师、建筑师或施工现场监理。

维护

您的电动工具只需简单保养, 即可长期使用。若要持续获得满意的操作效果, 需进行正确的工具维护和定期的清洁。

▲ 警告:为降低造成严重人身伤害的风险, 在进行任何调整、拆卸/安装附件或附件前, 切记关闭工具并断开电池包。意外启动可能会造成伤害。

充电器和电池包无法维修。

请参见本手册背面内容, 获取维修中心的联系信息, 或访问

www.2helpU.com。

润滑

本电动工具无需另行润滑。

清洁

▲ 警告:触电和机械危害。在进行清洁工具前, 必须断开电源插头和/或取下电池包(如可拆卸)。

▲ 警告:为确保操作安全、高效, 请务必保持本产品及通风槽(如有)的清洁。请使用干燥、柔软的非金属刷和/或恰当的吸尘器清洁器来清洁通风槽。请勿使用水或任何清洁剂。

▲ 警告:请经常用干燥的空气吹扫机箱中的污垢和粉尘, 因为粉尘会积聚在通风口内和周围。在进行该操作时, 请佩戴经过批准的护眼装置和防尘面罩。

▲ 警告:不得使用溶剂或其他刺激性化学品来清洁工具的非金属部件。这些化学品会侵蚀这些部件所用的材料。仅使用蘸有温和肥皂水的湿布进行擦拭。不得让液体侵入工具内部。不得将产品的任何部位浸入液体中。

可选附件

▲ 警告:除了DeWALT提供的附件之外, 其他附件都未接受过此产品兼容性测试。若将此类附件与本工程一起使用, 将存在安全隐患。为降低人身伤害风险, 本产品只可使用DeWALT推荐的附件。

▲ 警告:请勿使用过期的固结磨具砂轮。过期日期(EXP)通常标注在砂轮中心附近(如有标注)。已过期的砂轮很可能破碎, 导致严重的人身伤害。请将黏结式砂轮存放在温度和湿度适中的干燥处。请销毁已过期或损坏的砂轮, 使其无法使用。请咨询您的经销商, 了解更多关于合适附件的信息。

保护环境



产品/电池可回收利用, 但若标有打叉垃圾桶的图标, 则禁止将其随普通生活垃圾一起丢弃。

请将电池电量耗尽后拆卸下来, 同时尽可能将任何可拆卸的光源部件与产品主体分离。用户需自行清除产品内的个人数据。随后, 请将废弃物送往指定回收点或合作零售点, 通常可免费处理。包装材料应根据材质代码分类弃置。只可在产品报废后, 才可丢弃操作指南和安全说明书。

废弃物处理细则请查阅当地社区/城市管理规定。如需获得更多信息, 请访问www.2helpU.com。

售后服务和维修

DeWALT 授权服务中心配备了训练有素的工作人员, 旨在为您提供高效、可靠的产品服务。

若您在非授权服务中心进行维修, 本公司将不承担任何责任。您可查阅产品包装内的《服务中心定位手册》, 通过服务热线、官方网站或社交媒体联系我们, 以查找离您最近的 DeWALT 服务中心。

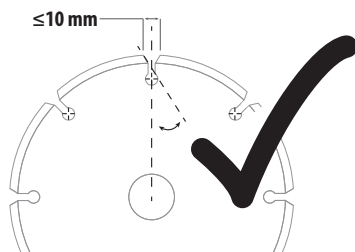
制造商: 百得德国公司

地址: Black & Decker Str. 40 65510 Idstein, 德国

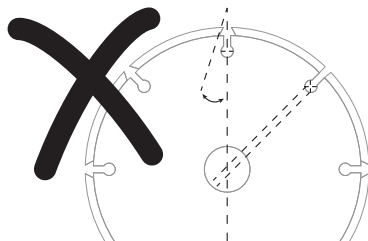
产地: 江苏苏州

护罩和附件的额外信息

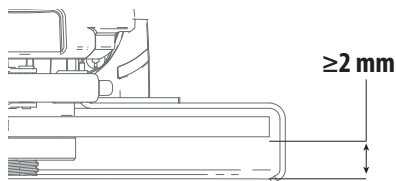
使用分段式金刚石砂轮时, 仅使用周围间距大于10毫米且带有负前角的金刚石砂轮。



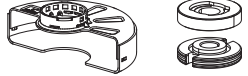
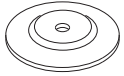
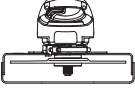
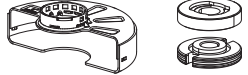
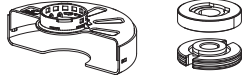
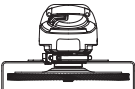
请勿使用周围间距大于10毫米且带有正前角的金刚石砂轮。



对于所有磨削、打磨及轮型钢丝刷清洁附件, 附件的最低部分必须位于护罩围封内, 且与护罩底部边缘之间的间隙不小于2毫米。



配件和防护罩应用

应用	附件类型	附件	防护罩	安装参考
表面磨削	27型砂轮		 B型 (磨削专用)	
切割	41型砂轮 (1A) (金属)		 **A型 (封闭式切割)	
	42型砂轮 (27A) (金属)		 **A型 (封闭式切割)	
	适用于非金属材料 的砂轮		 **A型 (封闭式切割)	
多功能 (切割与磨削两用)	多功能砂轮		 **A型 (封闭式切割)	
打磨	砂页盘 (27型 / 29型)		 B型 (磨削专用)	
	灵活磨削 (例如砂纸) (由一块灵活衬垫提 供支撑)		 无需护罩	

⁶ 橡胶衬垫与打磨夹紧螺母 (随橡胶衬垫一同提供) 需另行购买。您可向当地的 DeWALT 经销商或授权的DeWALT维修中心咨询购买。

****注意:**此附件需额外付费, 可从当地经销商或授权维修中心获取。

防护罩与附件指南		
未认证的砂轮	11 型 / T11 型	
	6 型 / T6 型	
带轂砂轮专用扳手	带轂砂轮专用扳手需另行购买。您可向当地的 DEWALT 经销商或授权的 DEWALT 维修中心咨询购买。	

▲ 危险: 请勿将本工具用于切削或雕刻木材。请勿使用任何类型的锯齿刀头。可能会导致严重伤害。

